

# Storie di visualità



*Visualità*

*1*

***Collana diretta da:***

Elisa Bracco  
*(Università di Genova)*

***Comitato scientifico:***

Enrica Bistagnino  
*(Università di Genova)*

Fabrizio Bracco  
*(Università di Genova)*

Antonio Di Biagio  
*(Università di Genova)*

Maria Linda Falcidieno  
*(Università di Genova)*

Gualtiero Volpe  
*(Università di Genova)*

Atti del 1° incontro ciVIS  
*Storie di Visualità. Temi e linee di ricerca*  
Università di Genova, 17 marzo 2021

# Storie di visualità

a cura del Comitato di Gestione del  
Centro Interdipartimentale sulla Visualità

Enrica Bistagnino  
Elisa Bricco  
Fabrizio Bracco  
Antonio Di Biagio  
Gualtiero Volpe



è il marchio editoriale dell'Università di Genova



Il volume documenta temi e linee di ricerca sviluppati dai docenti afferenti al Centro interdipartimentale sulla visualità, presentati nell'ambito dell'incontro *Storie di Visualità* (17 marzo 2021, piattaforma Microsoft Teams).

L'incontro è stato inserito nell'attività formativa dei seguenti Dottorati di ricerca: Dottorato in Architettura e Design; Dottorato in Digital Humanities; Dottorato in Scienze sociali; Dottorato in Scienze della Salute. Hanno inoltre partecipato studenti del Dottorato in Bioengineering and Robotics, e del Dottorato in Computer Science and Systems Engineering.

Impaginazione grafica a cura di Alessandro Castellano  
con il contributo di Alice Mariani.

© 2021 GUP

I contenuti del presente volume sono pubblicati con la licenza  
Creative commons 4.0 International Attribution-NonCommercial-ShareAlike.



Alcuni diritti sono riservati.

Gli autori rimangono a disposizione per gli eventuali diritti sulle immagini pubblicate.

Realizzazione Editoriale  
**GENOVA UNIVERSITY PRESS**  
Via Balbi, 6 - 16126 Genova  
Tel. 010 20951558 - Fax 010 20951552  
e-mail: [gup@unige.it](mailto:gup@unige.it)  
<http://gup.unige.it>

ISBN: 978-88-3618-069-1 (versione eBook)

Pubblicato marzo 2021

# Indice

|          |    |
|----------|----|
| Premessa | 11 |
|----------|----|

## Note introduttive

|  |    |
|--|----|
| Le ragioni di un centro<br><i>Maria Linda Falcidieno</i>     | 14 |
| Architettura, Design e Visualità<br><i>Enrica Bistagnino</i> | 16 |
| Scienze sociali e visualità<br><i>Fabrizio Bracco</i>        | 18 |
| Lingue, culture e visualità<br><i>Elisa Bricco</i>           | 20 |
| Medicina e visualità<br><i>Antonio Di Biagio</i>             | 22 |
| Tecnologie e visualità<br><i>Gualtiero Volpe</i>             | 24 |

## Linguistic-visual expression

### Visual and textual expression

|  |    |
|--|----|
| SARS-CoV-2: i luoghi sconosciuti<br><i>a cura di Antonio Di Biagio</i>         | 28 |
| La Lanterna di Genova e i suoi segnali<br><i>a cura di Elisabetta Ruggiero</i> | 32 |

### Visual metaphors

|   |    |
|---|----|
| Visione e cecità: uno studio sulle metafore<br>delle emozioni nella lingua latina<br><i>a cura di Chiara Fedriani</i> | 36 |
| Metafore linguistiche, metafore visive<br>e comunicazione scientifica<br><i>a cura di Micaela Rossi</i>               | 40 |

### Visual storytelling:

#### painting, photography, cinema, cartoon

|  |    |
|--|----|
| Donna Faber. Lavori maschili, sessimo e altri stereotipi<br><i>a cura di Emanuela Abbatecola</i> | 44 |
| Raccontare con la fotografia<br><i>a cura di Elisa Bricco</i>                                    | 48 |
| Luoghi e memoria: per una mappatura dell'Israelkorpus<br><i>a cura di Simona Leonardi</i>        | 52 |

|  |    |
|--|----|
| Protezione Civile: comunicazione visiva per strategie di condivisione delle buone pratiche e delle competenze trasversali<br><i>a cura di Ruggiero Torti</i> | 56 |
| Convivere con il COVID-19: implementare l' <i>empowerment</i> nei cittadini attraverso il Photovoice<br><i>a cura di Nadia Rania</i>                         | 60 |
| <b>Multisensory representation</b>   |    |
| <b>Multisensory images</b>   |    |
| Sinestesia, fra lingua e immagine<br><i>a cura di Francesca Strik Lievers</i>  | 66 |
| <b>Multisensory interfaces</b>   |    |
| Visualità e multimodalità tra arte, scienza e tecnologia<br><i>a cura di Antonio Camurri, Gualtiero Volpe</i>  | 70 |
| <b>Visual perception</b>   |    |
| <b>Aesthetics and visual perception</b>  |    |
| Moving lines. La rappresentazione come medium per la conoscenza e il progetto<br><i>a cura di Enrica Bistagnino</i>  | 76 |
| <b>Perceptual phenomenology of vision</b>  |    |
| Interazione e comunicazione attraverso la visione<br><i>a cura di Andrea Canessa, Silvio Paolo Sabatini</i>  | 80 |
| <b>Visual processing</b>   |    |
| <b>Data visualization</b>  |    |
| La coppa della sicurezza<br><i>a cura di Fabrizio Bracco</i>   | 86 |
| <b>Geometric Modeling and Computer Graphics</b>  |    |
| Immagini, modelli e dispositivi del vedere: temi della storia dell'arte dal 3D alla <i>Visual culture</i><br><i>a cura di Lauro Magnani</i>                  | 90 |
| Disegno su superfici<br><i>a cura di Enrico Puppo</i>  | 94 |
| Grid-shell per l'architettura<br><i>a cura di Enrico Puppo</i>   | 98 |

## **New media**

### **Videographic**

- Risewise JAM. Sharing and illustrating experiences of Women with Disability in an EU research project  
*a cura di Alessandro Castellano* 104

## **Ricerche in breve**

### **Visual and textual expression**

- Il disegno per il design/Med in Italy®:  
il disegno del design mediterraneo/  
Rappresentazioni dei paesaggi italiani/  
Il disegno nella Scuola di Ulm.*  
Teoria e storia della rappresentazione  
*a cura di Enrica Bistagnino* 110
- Verbi di visione usati come segnali discorsivi.  
Dal latino all'italiano  
*a cura di Chiara Fedriani, Francesca Strik Lievers* 111

### **Visual metaphors**

- Metafore linguistiche, terminologie e comunicazione scientifica  
*a cura di Micaela Rossi* 112

### **Visual storytelling:**

#### **painting, photography, cinema, cartoon**

- Percorsi intermediali  
*a cura di Elisa Bricco* 113
- IMPA la città  
*a cura di Diego Scarponi* 114

### **Extended reality**

- Experience design:*  
percezioni emotive e sensoriali  
*a cura di Ruggiero Torti* 115

### **Perceptual phenomenology of vision**

- Valutazione dell'impatto dell'informazione visiva in un'ottica Human-centric  
*a cura di Andrea Canessa, Silvio Paolo Sabatini* 116



# Visual perception

## Aesthetics and visual perception

# Moving lines. La rappresentazione come medium per la conoscenza e il progetto

Responsabili scientifici:

Maria Linda FALCIDIENO, Enrica BISTAGNINO – Dipartimento Architettura e Design – dAD

Partner della ricerca:

Gabriele PIERLUISI, Laboratoire de recherche de l'École nationale supérieure d'architecture de Versailles – ÉNSAV

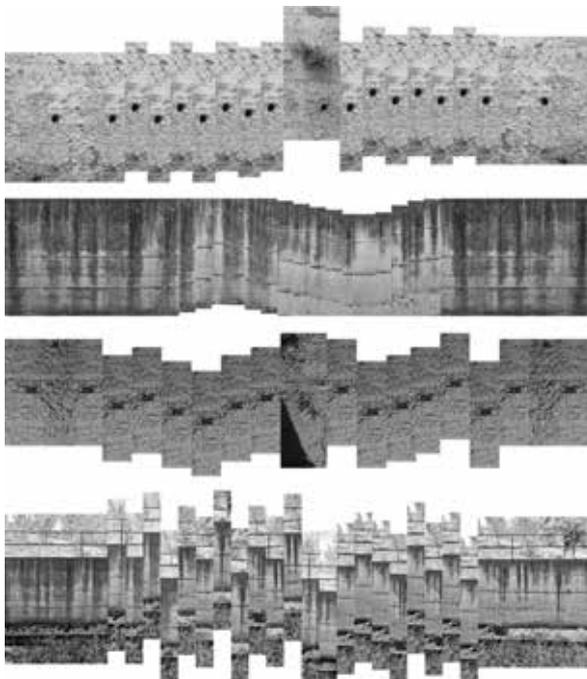
Andrea BOSIO

Dottorati coinvolti:

Dottorato Architettura e Design, referenti Maria Linda FALCIDIENO, Enrica BISTAGNINO; Dottorato in Digital Humanities, referente Massimo MALAGUGINI; Dottorato in Scienze e Tecnologie per il mare, referente Maria Elisabetta RUGGIERO, Ruggero TORTI

Responsabile esecutivo: Alessandro CASTELLANO

Durata: in corso dal 2020



Chiara Cipriani,  
Veronica Vizzani,  
Giovanna Tagliasco,  
Angela Zinno  
*I'm not a wall,  
Mordente/Appoggiatura/  
Gruppetto/Arpeggio*

Il progetto di ricerca *Moving Lines* si inserisce nelle attività di formazione e sperimentazione *Visuality* (avviate nel 2017) orientate al tema della visualità per la conoscenza e per il progetto, con particolare riferimento alla rappresentazione della complessità dello spazio urbano.

Tra teoria e prassi, attraverso conferenze e workshop, coordinati da chi scrive e dalla prof.ssa Falcidieno nell'ambito del Dottorato di Ricerca Architettura e Design, vengono affrontati argomenti di carattere teorico-scientifico e/o tecnico-metodologico sul linguaggio visivo per la 'lettura' e la 'scrittura' dello spazio costruito, nelle sue diverse scale. Alla base di questi studi, vi è il presupposto teorico che considera la rappresentazione del reale come processo elaborativo evidentemente condizionato dai dati oggettivi cui si riferisce, ma risultando allo stesso tempo da questi in larga misura emancipato. Il punto di vista compreso in ogni rappresentazione, ovvero la visione autoriale, offre infatti una riconfigurazione del dato reale, che è sostanziale per delinearne futuri orientamenti. In altri termini ogni rappresentazione enuclea oggettività e soggettività, iconografie ricorrenti e visioni soggettive prefigurative di visioni progettuali.

L'attività *Visuality\_03* (aprile-giugno 2020, 3ª edizione) ha riguardato la lettura di alcune sezioni architettonico-urbane, svolta, principalmente, attraverso la rappresentazione fotografica in quanto linguaggio esplorativo, e allo stesso tempo immediato, della città e delle sue dinamiche trasformative.

In particolare, l'oggetto della ricerca è stato lo studio del movimento correlato al tema dell'architettura, inteso come propulsore o sensore di cambiamenti. La modificazione dello spazio e/o della sua percezione è stata osservata rispetto a tre differenti declinazioni: il movimento sull'Architettura (sulla parete architettonica); il movimento dentro l'Architettura (dentro gli spazi architettonici); il movimento attraverso l'Architettura (attraverso gli spazi urbani).

Fotografie e audiovisivi hanno rappresentato, in modo documentaristico o narrativo, modificazioni oggettive o percepite dello spazio urbano e dei suoi elementi architettonici, elaborandone immagini tematiche orientate a evidenziare aspetti formali, funzionali, architettonico-linguistici, sociali, infrastrutturali ecc. e a renderli disponibili a ulteriori elaborazioni e letture.

The Moving Lines research project is part of the *Visuality* (from 2020) training and experimentation activities oriented to the theme of visuality for knowledge and for the project, with particular reference to the representation of the complexity of urban space.

Between theory and practice, through conferences and workshops, coordinated by the writer and by Prof. Falcidieno as part of the Architecture and Design Research Doctorate, theoretical-scientific and/or technical-methodological topics on visual language for the 'reading' and 'writing' of the built space, in its various scales, are studied.

At the basis of these studies, the theoretical assumption that considers the representation of reality as an elaborative process evidently conditioned by the objective data to which it refers, but at the same time largely emancipated by them. The point of view included in each representation, that is the authorial vision, offers in fact a reconfiguration of the real data, which is essential for delineating future orientations of it. In other words, every representation encompasses objectivity and subjectivity, recurring iconographies and subjective visions prefiguring design visions.

The *Visuality\_03* activity (April-June 2020, 3<sup>rd</sup> edition) concerned the reading of some architectural-urban sections, mainly carried out through photographic representation as an exploratory and, at the same time, immediate language of the city and its transformative dynamics.

In particular, the object of the research was the study of movement related to the theme of architecture, intended as a propeller or sensor of changes. The modification of the space and/or its perception was observed with respect to three different declinations: the movement on the Architecture (on the architectural wall); movement within Architecture (within architectural spaces); movement through Architecture (through urban spaces).

Photographs and audiovisuals have represented, in a documentary or narrative way, objective or perceived modifications of the urban space and its architectural elements, elaborating thematic images aimed at highlighting formal, functional, architectural-linguistic, social, infrastructural aspects, etc. and to make them available for further processing and reading.

ESITI DELLA RICERCA

Bistagnino E. & Falcidieno, M.L. (2020). Spaces 'con\_fusione'. In C. Gambardella (Ed.), *World Heritage and Contamination*-Atti del XVIII Forum Internazionale di Studi "Le vie dei Mercanti", Napoli 26 settembre 2020 (pp. 1125-1134). Roma: Gangemi.

Bistagnino, E. (Ed.). (2020). *Un'idea di Disegno, un'idea di Città: Le figure dello spazio urbano. Visuality\_02 [2019]*. Genova: GUP (Genova University Press).

Benvenuto Lecture: *Livio Sacchi, Il futuro delle città*, Dipartimento Architettura e Design, Università degli studi di Genova, 23 aprile 2020.

Bistagnino, E., Falcidieno, M.L., Malagugini, M., Ruggiero, M.E., & Torti, R. (Eds.). (in press). *Visuality\_03*. Genova: GUP (Genova University Press).

**Comitato di Gestione del ciVIS** è composto da un delegato per ciascuno dei dipartimenti fondatori.

ciVIS – centro interdipartimentale sulla VISualità: Enrica Bistagnino dAD; Elisa Bricco LCM; Fabrizio Bracco DiSFor; Antonio Di Biagio DiSSal; Gualtiero Volpe DIBRIS.

Il presente volume documenta temi e linee di ricerca presentati nell'ambito del primo incontro ciVIS (centro interdipartimentale sulla VISualità) che si è tenuto il 17 marzo 2021 su piattaforma Microsoft Teams. Oggi, le *Storie di visualità* rappresentano il punto di arrivo della fase iniziale e quello di partenza per una vera conoscenza delle possibili interrelazioni tra ricerche spesso contigue, che possono divenire ricerche comuni ed aprire a continui, proficui sviluppi per rendere il Centro sulla visualità attivo e in continua crescita.

*This volume documents themes and lines of research presented in the first ciVIS meeting (interdepartmental center on VISuality), held on March 17, 2021 on the Microsoft Teams platform. Today, the Stories of visuality represent the arrival point of the initial phase and the starting point for proper knowledge of the possible interrelationships between often contiguous researches, which can become joint researches and open to continuous, fruitful developments to make the Centre on visuality active and growing.*

ISBN: 978-88-3618-069-1



In copertina:  
*Cromie di Storie di Visualità*  
composizione di A. Castellano